

Räkning

B-tio warden 14. 7. 1946. ¹

Kinnitau

30.7.46.

B. Freiberg.

Debet

Emottaget Be 10 för
gästföring vid
restoräng gästgärdet
den 14. 7. 46.

Severin Engstrand

A. I. Kinnitau:
30.7.46. K.P.

Allkürri

2

~~Pöblich~~ ~~Hand~~ ~~aus~~

14. VII 1946 ~~Hand~~ ~~aus~~
Kz H. 10

Künmitan

30. 7. 46.

B. Freiburg.

Beweyann,

A2. 30. 7. 46.

R.P.

KONTRAKTSPROSTEN RAGNAR HAGSTRÖM

Räkning

Estrikslönne den 14/7 1946 ³

Kinnitan
30.7.46.
till 19 Frilberg.

Estrikska System

Debet

N. Lundkvist

För tjänstgöring vid
gods tjänsten den 14/7 i
nr. 5.

	5	00
<u>Premoner</u>	5	00

Triftorav
N. Lundkvist

#3. 30.7.46.
A.P.

Kinnitan
30.7.46.
B. Freiberg.

Kr. 1:25

4

3 stektal 5 vritung; resultat

li kuu manude reeg. arvutuste

vahevahtuena arvutuste

à Kr. 0.25 kormu Kr. 1:25

/ Kr. summa $\frac{25}{100}$ %

Välkär

8/7 1946



juuniorid

4.30.7.46. P.P.

Kinnitame
30.7.46.
B. Freiberg.

Kr. 5.70

5

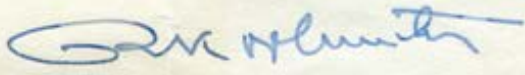
Allkiri

Olen vastu võtnud Enniletoone Eesti
riiklikomalt südametunnisega kättes

- | | | |
|---------------|----------|----------|
| 1.) juht. sp. | 14/7. 46 | Kr. 2.85 |
| 2.) meha. sp. | 18/7. 46 | Kr. 2.85 |
| | | <hr/> |
| | | Kr. 5.70 |

/ Kr viis ja 70 / 100 /

Välisriik
19/7 1946


P. K. Kinnit
pärnamajutaja

A.S. 30.7.46.
A.P.

6A

Halv biljet

Tur och Retur

tiel

Eskilstuna

Kinnitau
30.7.46.
B. Falberg.

14.7.46.

285

STATSBANOR
13 JUL 1946
EXPEDITIONEN
C

Halv biljet

Tur och Retur.
till

Eskilstuna

Kinnitan
30.7.46.
B. Friberg. Kr 2.85

18.7.46

Värterås

Stockholm den 13. VII 1946.

7

*Kinnitatu
30.7.46.
B. Freiberg*

Räkning

Öp. R. Koolmeister

Debet

till Kopperbergsväg. 16 III, Västerås

T/kuulutus "Välis-Eestis"
nr. 28 - 14.7.1946

kr. 2.70

VÄLIS-EESTI
Förlag, förening u. p. a
Sveaväg. 70 II, Tel. 11-50-3
STOCKHOLM

Redovisningsnr 19475	Inbetalt belopp Kronor öre	
Till postgirokonto nr 253244	270	
Avgift 10 öre	Signatur <i>[Signature]</i>	
(för avsändarens anteckningar)		

Siltunas pühapäeval 14. juulil kell 14 Klastri kirikus jumalateenistus, õp. Koolmeister ja Sargava. Pärast jumalateenistust koosolek järgmise päevakorraga: 1. Ulevaade olukorrast, 2. Organiseerimise küsimus, 3. Valimised, 4. Koosolekul algatatud küsimusi. Põhja-Rootsi piirkonna õpetaja R. Koolmeister, Västerås, Kopperbergsvägen 16 III, Telef. 355 08.

*Kuulutus 2 70
post 0 10
Ka 2 80*

*Kõige maam
Koolmeister*

Palutakse tasuda m/kassasse
Sveaväg. 70 II, Stockholm või
m/postgirokontole nr. 253244.

*A. B. 30.7.46
[Signature]*

Kinnitän
31.8.46
B. Freiberg

Kvitteras

Nr

Av Eskilstuna Lesti pihtrasmalt emottagit

för räkning augustikuu 11. peetud jumalateenistusega

ühenduses olevateks	õidukuludeks	3.20
	lõunasöögiks.	3.00
	honorariks	10.00
		<hr/> 16.20

Konor kuustelt krooni ja 20 sari

som härmed kvitteras.

Eskilstuna den 11. VIII 1946

Kv. 16.20-

Bergman

31.8.46.M.P.

Lissa 11. VIII 1946 jumalateon
arveli.

Keskilätkä 8 11/8 1946

9

Kinnittäm.
30.8.46
B. Freiberg

on tienstgöring
vid gudstjänsten i Klara kyrka

Nr 5

Wittes

Keskilätkä 8 11/8 46

J. W. Nyberg

31.8.46.
P.P.

KONTRAKTSPROSTEN RAGNAR HAGSTRÖM

Kinnitan
30. 9. 46.
B. Freiberg

Nr 10

Av Eskilstuna Eesti pihtrouvalt emottagit
för räkning septemberium 1. Klasteri kirikus peetud
jümalateenistusega ühenduses akvanteke kuludeks: sõidukuluoleks kr 3.20

õunagaõigeks kr 3.00
kassaraiks kr 10.00
16.20

Kronor kuuseliist krooni ja 20 ääri

som härmed kvitteras.

Eskilstuna den 1. sept. 1946

Kr. 16.20.

Bergman.

Lätirikaud 30. 9. 46. 15.

Kinnitan
30. 9. 46.
B. Freiberg

Nr 11

Av Eskilstuna Psykoförbundet emottagit
för räkning Tjänstgöring vid budstjänst i
klostets kyrka.

Kronor Fem kronor

som härmed kvitteras.

Eskilstuna den 1/9 1946

Kr. 5.-

Löke Petersson

Lätirikaud 30. 9. 46. Saktnästare.

Kvitteras

Kvittens

Kinnitan
30.9.46.
B. Freiberg

Nr 12

Av Eskilstuna, Lesti pihkkomalt emottagit
för räkning 29/9 petrol juralateeristusega
ihenoluses skeeval kulud.
(söit ja hoiorar). kr 13. —.

Kronor [redacted] kohutest

som härmed kvitteras.

Eskilstuna den 29/9 1946.

Kr. 13. —

Bergman

Lälikantad 30.9.46. B.F.

Kvittens

Kinnitan
30.9.46.
B. Freiberg

Nr 13

Av [redacted] emottagit
för räkning försöring i Eskilstuna
vid Eskilstuna gudstjänsten.

Kronor [redacted]

som härmed kvitteras.

Eskilstuna den 29/9 1946

Kr. 5. —

Ann Ahren

Lälikantad 30.9.46. B.F.

Kinnitaw
1.10.46.
B. Freiberg

Kr. 10

14

Allkii

Olen vastuvõtnud jumalateu-
histusel märgimise tase - 8 skilturad
29 sept. 1946 a., kümme (10) krooni.

R. Heinmetz

29.9.1946.

Lk. 1.10.46. KP.

Kvittens

Kinnitan
1.10.46.
B. Freiberg

15

Nr

Av E. E. & K. Emilstams Koordirekt emottagit

för räkning Julei, augusti pa septembri
kun tam piirama ojutajale

1000 eelawwe jument 1. alusel

Kronor Kansada viisime

som härmed kvitteras.

Emilstams den 1. / 10. 1946

Nr. 210. -

(Signature)

dk. 1.10.46. ff.

Kvittens

Kinnitan
1.10.46.
B. Freiberg

16

Nr

Av E. E. & K. Emilstams Koordirekt emottagit

för räkning Pohja-Roosti Reiti Piirama
heaven 1000 a. eelawwe
jument 6 parsi

Kronor viisada

som härmed kvitteras.

Emilstams den 1 / 10 1946

Nr. 100. -

(Signature)

dk. 1.10.46. ff.

Kvittens

Kinnitan
1.10.46.
B. Freiberg

Nr. 17

Av E. E. & K. Emilstina Koomdvelt emottagit
för räkning Pärrens dygels sidor
jublativskordens te julen 14/8; 4/9 19
1/10 à Kr. 2,85

Kronor Kassa 55/100

som härmed kvitteras.

Emilstina den 1/10 1946

Kr. 8.55

[Signature]

Lk. 1.10.46. AP.

NYBERGS TRYCKERI AKTIEBOLAG

TRÄDGÅRDSGATAN 10

TEL. 31625 BOSTAD 30025

POSTGIRO 26108

UTFÖR ALLA SLAG AV TRYCKSAKER

Kinnitan
1.10.46.
B. Freiberg

VÄSTERÅS DEN 21 sept. 1946

Pastor Koolmeister

V ä s t e r å s

DEBET

Sept.	21	An 2.000 ex. Estniska sånger	32	-
			K r o n o r	32 -

KVITTERAS:
Västerås den 21/9 1946
NYBERGS TRYCKERI AB,
[Signature]

Lk. 1.10.46. AP.

Kinnitan
20.10.46
B. Fallberg

Stockholm den 28/9 1946

19

VÄLIS-EESTI
Förlag, förening u. p. a
Sveaväg. 70 II, Tel. 11-50-8
STOCKHOLM

Räkning

Öp. R. Koolmeister

Debet

till Kopparbergsväg. 16 III, Västerås

T/knulutus "Välis-Eestis"
nr.39 - 29.skp. kr. 2.40

VÄLIS-EESTI
Förlag, förening u. p. a
Sveaväg. 70 II, Tel. 11-50-8
STOCKHOLM

Eskilstunas pühap. 29. sept. kell 14
kloostri kirikus Rootsis viibimise teise
aastapäeva puhul tänujumalateenistus ar-
mulauaga. Juttustab õp. R. Koolmeister,
õre-organist Heinmets. Laululehed.
Põlvi piirkonna õp. eluk. Västerås, Kop-
parbergsv. 16 III. Telef. 355 08. Postgiro
liikmemaksude tasumiseks 17 58 84.

Sõbr! kantud. 20.10.46.
R.K.

Palutakse tasuda m/kassasse
Sveaväg. 70 II, Stockholm või
m/postgirokonto nr.253244.

Redovisningsnr. 1093	Inbetalt belopp
Till postgirokonto nr. 253244	Kronor öre 240
Avfall 10 öre	Signatur
(för avsändarens anteckningar)	



Kvittens

Kinnitan
27.10.46
B. Freilij

Nr. 20

Av Eskilstuna Esth. P. Khamalt emottagit
för räkning förskickade till
Korsnäs nr. 27.10.46.

Kronor Kolonnumera 50/100

som härmed kvitteras. Eskilstuna den 27. okt. 1946.

Kr. 30:50/100
d. 27.10.46. AP.

~~Quarvedsgg.~~

Kvittens

Kinnitan
27.10.46
B. Freilij

Nr. 21

Av emottagit
för räkning tjänstgöring vid Estuiska
gudsförstäm. i Skerups församling
d. 27/10

Kronor Fem

som härmed kvitteras. Eskilstuna den 27/10 1946

Kr. 5:—
d. 27.10.46. AP.

~~Skerups församling~~

Kr. 16 —

Kinnituse
27.10.46.

B. Fuuiler, Allkivi

Olen vastavõtnud E. E. L. K. Eskil-
tuna koondiselt organisatõse ja sõi-
lakulude kattereks Eskilstena kloostri
kirikus mängimise puhul 27. 9. 1946

Kr. 16. — (Kunsteistkrooni).

R. Heiumets.

- Eskiltuna 27. 9. 46.

Lk 27. 10. 46

Shangha, 5. X 1946.

Kinnituseks
27.10.46.
13. Freibury

Esikilpnähtava Eesti Pihkonna
ühikusele.

ühenduses kirikliku tööga on mul elanud
järgmisi väljaminekuid:

Telefonikõned augustis kr 2.70.

Postikulud - august, september 2.30

artikaaned kirjanduse jaoks 1.05

kr 6.05

Kokku kulud: kaks krooni ja 05 ääri,
mille kättesaamist siinjuures tõendab

Lk. 27.10.46
Kõneld. AP

P Sõngarid

lis: kinnitused.

Kinnituse
nr. 10.46.
B. Freiberg

25. Emlituna 27/5/1946

Allkiri 4kr. 1.00.

Telefonikõnele eest vastu võetud
üks kroon (4kr 1.-) - välja makstud
septembri kuul

Lk 27.10.46
koondatult.

P. Sängava.

24

Allkiri (8.16).

Oktoobri kuul on minul ühenduses
kirikliku tööga olnud järgmisi
väljaminekuid:

postikulud 1.60

telefon 3.55

2 x . (Emlituna - Sängavas) 3.00

kaheksa krooni ja 15 eeri

8.15

Lk
27.10.46
koondatult.

P. Sängava.

KONTRAKTSPROSTEN RAGNAR HAGSTRÖM

KONTRAKTSPROSTEN RAGNAR HAGSTRÖM

Kinniten
28.11.46.
Freiburg

Kvittens

26

Nr

Av Eskilstuna Energi- och Värme AB emottagit
för räkning Kaustade vind 1. à 240.

1 à 375.
615.

Kronor — 615 —

som härmed kvitteras.

6. Luvas den 28. 11. 46.

Kr. — 6 — Auto Fahr.

Lk. 28. 11. 46. AP.

Kinniten
28.11.46.
Freiburg

Kvittens

27

Nr

Av Eskilstuna Energi- och Värme AB emottagit
för räkning Pöytä Pöytä kassa

Redovisningen	Inbetalt belopp	
6136	Kronor	25
Till postgirokonton nr	öre	
175884		
Avskilt	Signatur	
4		
öre	(för avsändarens anteckningar)	



Kronor — 25 —

som härmed kvitteras.

28. den nov. 1946.

Kr. — 25 — Auto Fahr.

Lk. 28. 11. 46. AP.

Kinnituseks
24. 11. 46.
Freiburg

Kvittend

Nr
Ar E. E. L. K. Eskilstuna koondiselt emottagit
für räkning Eskilstunas 24. XI pectud
jumalateenitusest sranõtmise eest, sõidu
kuluks ja söögirahaks sattu võtmisel

Kronor ~~kahesateist krooni~~

som härmed kvitteras.

Eskilstuna den 24. XI 1946

Kr. ~~18.~~

R. Saarna.

Lk. 24. 11. 46. AP.

Kinnituseks
24. 11. 46.
Freiburg

Kvittend

Nr
Ar - Eskilstuna E. E. L. K koondiselt emottagit
für räkning - Eskilstunas jumalateenitusele mängimise
tasuna 24. 11. 46 sõidu ja söögi kulud, kokku
vast võtmis

Kronor ~~kakskümmend krooni, 65 ö~~

som härmed kvitteras.

Eskilstuna den 24. 11. 1946

Kr. ~~Kr. 20 - 65~~

R. Heinmet

Lk. 24. 11. 46. AP.

Kinnitum
24. 11. 46.
Freilsey

Kvittering

Nr. 30

Ar emottagit
för räknings tjänstgöring vid Eskviska
gudstjänsten d 24/11

Kronor Sex

som härmed kvitteras.

E. Lunde den 24/11 1946

Kr. 6
Sk. 24. 11. 46. MP.

Lunde

Münnitamine
27.11.46
E. Pöcher
pub. liige

31

Reisukulud.

Raudteesõit Eskilstuna - Västerås
ja tagasi. Kr. 5,65

(viis krooni kuuskümmend viis ööri)

Piirkonna nõukogu koosolekule

17. nov 1946.

Eskilstuna

B. Freiberg

d. k. 27. 11. 46. M.P.

Emottagit av den 19 ..
 Kr

No Eskilstuna den 31/12 19 46
 Emottagit av Estrick bussföretag
 för räkning. tjänstgäring

Tio kronor

som härmed kvitteras.

Pr. 10:--

447
 L. 31.12.46. W. A. Sjöberg

Nr.

Av Estniska kyrkan emottagit

för räkning

Kronor ~~Tio kronor~~

som härmed kvitteras.

Esbo församling 24/12 1946

Kr. ~~10: -~~

Karl Jonsson

Lk. 31.12.46. A.P.

Kinniten
24.12.46.
Fröberg.

Kvitterad

24. XI jumalatuomitus
lauluohjeet laekunud
(virkäämmend üks kaherakentinnend kahessa).

Kr 51. 88.

B. Freiberg
A. Paasinen

Nr

Av E. G. L. K. Eskilstuna Eesti piktromalt emottagit
för räkning kulpose arvel utenduses
kirikliku laenu 15. XI - 31. XII 46. 75

~~Pronor neli kümmend krus kreemi 75 kopeki~~

som härmed kvitteras.

Eskilstuna den 31. XII. 1946

~~Kr. 46. 75~~

Bövegarna

Lk. 31. 12. 46. A.P.

Kinnitane
31. 12. 46.
Freiburg

kvitterad

10 m. ~~Amended~~

Kinnituse
31.12.46.
Freiburg

Kvittend

Nr

35

Ar E. E. L. K. Emmilstuna Koondilett emottagit
für Rechnung 1.) Kiri vakkerele Kr. 49.20 ; 2.) Ofi M. Saar
süduvõlu 24/12 Kr. 30 ; 3.) Kumbitused Kr. 20 ; 4.) Saulelised
Kr. 25 järelelised ; 5.) Organisatõe süduvõlu arvut Kr. 15.65

Kronor üks sada kolmsümmend üheksa pa 85/100

som härmed kvitteras.

Emmilstuna don ³¹ 15/12 1946

Kr. 139.85



Lk. 31.12.46. A.P.

Kinnituse
31.12.46.
Freiburg

Kvittend

Nr

36

Ar E E L K Emmilstuna Koondilett emottagit
für Rechnung Pürr. og. süduvõlu 22/10 Kr. 5.65
24/10 Kr. 5.65 ja 27/10 Kr. 5.65 ; Pürrkama
õpetaja laru ortuubi, novembri ja detsembri k. Kr. 210.-

Kronor Kaks sada viiesümmend kaks pa 95/100

som härmed kvitteras.

Emmilst. don 31/12 1946

Kr. 226.95/100



Lk. 31.12.46. A.P.

37

Tajamiruku
Abu mendid 1947 a.

Allkiri

Erskiltuna Forsi kirikus
23. veebruaril 1947. a. peetud
järelelõpetamise eest
vaha vastu võtnud Sõda-
ja üleväljandamise kubedus,
kolmnümmend krooniper. 30. f

23. veebr. 1947. A. Rauden
epetaj.

Lk. 23. u 47. A.P.

Samuti on viid
Eestriiki gurd-tjinst
nr. 6: -

Erskiltuna den 23/2-47

Toekke Petterson.

Lk: 23. u 47. A.P.

För hämböring ved Elmisk
gudsdynt i klostets kyrka
den 6-4-1947

Mottagit kr 5

A. G. Jonsson.
(vaktmästare)

Lk. G. 10. 47. A. P.

EESTI TEATAJA

EESTLASTE AJALEHT ROOTSIS
ESTNISKA TIDNINGEN

Stockholm, Malmkillnadsgatan 9, 1 ö. g.
Postgiro 25 08 08 - Telefon 20 60 91

41
STOCKHOLM 2/4 1947

A r v e .

V.a.

Põhja-Piirkonna eesti kogudus,
V ä s t e r å s .

Teie kirikuteated "Eesti Teatajas" märtsikuu jooksul:

no 19	Kr.4.80
24	" 2.40
	<u>Kr.7.20</u>
	=====
	+ 0:15.

(Kr. seitse 20/100)

Redovisningsnr 1402	Inbetalt belopp	
Till postgirokonto nr 250808	Kronor	öre
Avgift	720	
Signature		
Öre	(för avsändarens anteckningar)	



Stockholm

den

8/3

1947

VÄLIS-EESTI

Förlag, förening u. p. e

Munkbrog. 2¹, Tel. 11-50-31

STOCKHOLM

Öp. R.Koolmeister

Debet

till

Kopparbergsv.16 III, Västerås

T/kuulutus "Välis-Eestis"

nr.10 - 9.skp.

kr. 5.10

+ 0.18

VÄLIS-EESTI

Förlag, förening u. p. e
Munkbrog. 2¹, Tel. 11-50-31

STOCKHOLM

Redovisningsnr

Inbetalt belopp

Kronor

öre

Till postgirokonto nr

Avgift

Signatur

öre

(för avsändarens anteckningar)



Palutakse tasuda m/kassasse
Munkbrogat.2 I, Stockholm või
m/postgirokonto nr.253244
hiljemalt 18.skp.

Olen vastuvõtnud E. E. L. K. -Eskilstuna
koondiselt jumalateenistusel mängimise
pühul 25 mail 1947 a.

<u>I</u> - Sõidukulud	Kr. 5.65
<u>II</u> - Organisti tasa	" 15. -
	<hr/>
	Kokku kr. 20: 65

Kaks kümmend krooni 65 ööri

Eskilstuna 25. v. 1947.

R. Heinmet

Lk. 25. v. 47. A.P.

(4)

Olen vastavotruud E. E. L. K. -Eskilstuna
koondiselt jumalateenistusel mängimise
puhul 25 mail 1947 a.

<u>I</u> - Sõidukulud	Kr. 5.65
<u>II</u> - Organist' tasa	" 15. -
	<hr/>
	Kokku kr. 20: 65

Kaks kümmend krooni 65 ööri

Eskilstuna 25. v. 1947.

R. Heinnets

Lk. 25. v. 47. A.P.

Kvitteras

Av
för räknning för tjänstgöring
hos Estuilla gudstjänst med
Konfirmation

Kronor ~~.....~~

som härmed kvitteras. Eskilstuna den 25 Maj 1947

Kr. ~~.....~~
Sk. 25. V 47. A.P. A. Olin

- 0 den ratta vö Anna S. S. S. K. Emil Stina Koondvelt.
- 1.) Virkaorginopile kr 15.0. Lauri reiser rullade
på jernskat cementet jät huterare lauras
25/5. 47 Kr. 30. -
 - 2.) Kogudumaja rikskuterwile 25/5. 47 " 15. -
 - 3.) Piirnama optajale ruderwile ratten
på gais erela 6/4. 47 på 25/5. 47 ronen Kr. 30. -
 - 4.) Kuitali optajale ratten ruten rullade
Ketten 25/5. 47. Kr. 20. -
- Kr. 95. -

/ Kr. rikessamfundet vör /

Emil Stina
25/5. 47 A. Olin
jirnama optaja

Sk. 25. V 47. A.P.

46

NYBERGS TRYCKERI AKTIEBOLAG

TRÄDGÅRDSGATAN 10

TEL. 31625 BOSTAD 30025

POSTGIRO 26108

UTFÖR ALLA SLAG AV TRYCKSAKÉR

VÄSTERÅS DEN 21 maj 1947

Kyrkoherde Richard Koolmeister

V ä s t e r å s

DEBET

Maj	21	An Påtryckning av program	18	-
			<u>K r o n o r</u>	<u>18 -</u>

KVITTERAS:

Västerås den 23 15 1947

NYBERGS TRYCKERI A.S.

Lk. 25. V 47. A.P. om Westberg

47

Nr.

Av *emottagit*

för räkning tjänstgöring vid Pastorsk gudstjänst i Västerås kyrka d. 24. 6. 1947

Kronor 10.-

som härmed kvitteras.

Robertson den 24 1947

Kr. 10.-

Petrus Westberg

Lk. 24. 6. 47. A.P.

Kvittens

Kvittens

48

Nr
Av Eskilstuna Ev. Lut. K. Erti piktkenvalt emottagit
för räkning 24/6 1947. a. peltud
junalateenitusega ühenduses 10.

Kronor Kümme krooni

som härmed kvitteras. Eskilstuna den 24/6 1947

Kr. 10.- Föredragen

Lk. 24. 6. 47. A.P.

Kvittens

49

Nr
Av Põhja-põrs sama kassasse emottagit
för räkning Püerama õpetaja nõudmise
põhjal.

Rekvisitionsnr 17585	Inbetalt belopp Kronor	öre	ESKILSTUNA * 1947 * IB
Till postgirokonton nr 175884	50-		
Avgift 5 öre	Signatur		(för avsändarens anteckningar)

Kronor 50. ja 15/100.

som härmed kvitteras. Eskilstuna den 29. 7. 1947.

Kr. 50 15/100. Auts Fahr.

Lk. 29. 7. 47. A.P.

R.K. 35. —

50

Olen vastuutottanut kappaleen
oskikilsteinon ristokulutus juna-
teeristöä joulukuun 7. syysk. 1947

R.K. 35 (Kokousmuuttos)

Oskikilsteinon
7. syysk. 1947



L.K. N: 9. 47
N.P.

51

Kr. 30. —

Alleini

Vastuutottanut oskikilsteinon
Koordinaattori

Kr. 30. —

Y. Kr. Kokousmuuttos



Ennenk.

7./9. 47.

L.K. N: 9. 47.
N.P.

Till Etniska kyrkan.

Nar för häntgöring vid
guds tjänst matagik -
Femkronor. 5:—

L. K. 5. 10. 47.
A. P.

A. G. Jansson.
(vaktmästare)

Kvittens

Nr. 53

Av emottagit
för räkning tjänstgöring vid Katriks
Guds tjänst i His kyrka

Kronor [redacted] [redacted]

som härmed kvitteras.

Bokilsten den 5 okt. 1947

Kr. [redacted] 6:--

Julke Petersson

L.k. S. 10. 47 M.

Kvittens

Nr. 54

Av Bokilsten. best. piktur emottagit
för räkning

Kronor [redacted] Kolmännemend

som härmed kvitteras.

Bokilsten den 26/10 1947

Kr. [redacted] 30. --

M. Räsänen
pastor!

L.k. 27. 10. 47 M.

A. Raidur.

Högbergsgatan 36, II
% Westberg
Stockholm

Nr

55

Av

emottagit

för räkning tjänstgöring
vid Estniska gästfjärntare d. 26/10. 47.

Kronor Lure

som härmed kvitteras.

E-Lure den 26/10 1947.

Kr. 5

Stk. 27.10.47.p.p.

[Signature]

Kvitteras

Estiistuna Eesti Pihhkond.

Külalisõpetaja toidukulud
26.10.47.a. krooni 5- (viis).

E. Freiberg.

L.k. 27.10.47. A.P.

57
Üheskoos appi eesti noortele Saksamaal!



EESTI ABI Keskus

Piiskop JOH. KÕPP - Prof. A. LÜÜS

Esimees

Sekretär

Osavõtutäht nr. 46

EESTI ABI vaderitoetuse rahvuslikust üritusest osavõtmise kohta 1947/48. a. talvel

nelikümmeend 19/100 krooni väärtuses

Osavõtutähe omanik:

Esikolletuna Eesti Pihkond

Adress:

Esikolletuna

RAHA KR. 40: 19 ja kuponge

vastu võtnud:

Ettaab.

(allkiri)

Esikolletuna

EESTI ABI

« 22 » oktoober 1947

Kr. 8. — võimaldab saata ühe vaderipaki.

Handwritten signature in red ink: A. K. Nr. 10. 17. A.P.

58

Räkning Stockholm den 3/10 19 47

Op. R. Koolmeister
Kopparbergsv. 16 III, Västerås

Debet

till

T/kuulutus "Välis-Eestis"
nr. 36 - 7/9

kr. 1.50
=====

Palume tasuda hiljemalt 15. skp.
m/postgirokontole nr. 253244 või
m/kassasse Munkbrog. 2, Stockholm.

Redovisningur

Inbetalt belopp

Kronor

öre

Till *253244*

150

Avofft

Signatur

öre

(föör avsändarens anteckningar)



L. k. 27. 10. 47.

RP.

Allkin

Vantuvotmel 9-8. 2. K
 Similituna Kommet

Kr. 50

5/10 47 RMV
 dk. 27. 10. 1947. H.P.

Kyrkoherde SIGURD NORRMAN

Kvitter

Av Eskilstuna Eesti Pihtkonnalt. emottagit

för räkning Organisti tasu 7.9. 47.kloostri kirikus peetud jumalateenistusel. Saatekõlu 25ööri.

Kronor -----Kümme.krooni.----- 25/100.

som härmed kvitteras.

Eskilstunas den 3. novembril 1947.

Kr. 10. 25/100.

A. S. Patw.

1 v. p. / Lk. 3. 11. 47. A.P.

Postanvisning

39

Adressat:

P. Östberg

Inbetalt belopp

Kronor

öre



nr

Avgift

Signatur

25 B

öre

Adressort:

Arbilsjöarna

10

Postanstalten, Stockholm 25071

[Redacted address line]

Skickades den 3. november 1947

Östberg

[Redacted text]

1947. 11. 3. 17. 47

Postanvisning 39

Kvittens

Nr. 61
Av B. E. Pihlakomale emottagit
för räkning 1947 a. Tasun arvel

Kronor niissade riiskümmend
som härmed kvitteras.

den 19
Kr. 150.-
Sk. 24. 11. 47. N.P. Smolmets

Kvittens

Nr. 62
Av B. E. Pihlakomale emottagit
för räkning Külalisõpetaja reidekulude
honorar 7. 12. 47. a.

Kronor Koluekümmend reies
som härmed kvitteras.

den 1947
Kr. 35.-
Sk. 11. 12. 47. N.P. Ukkel

Kvittens

63

Nr

Av emottagit
för räkning Fjämstjänning vid Estnisk guds tjänst
i Fins kyrka söndagen den 7 dec. 47

Kronor ~~Sex kronor~~

som härmed kvitteras.

Estniska den 7/12 1947

Kr. ~~6:-~~

Lk. 11. 12. 47. P.P.

Johke Petersson
Naktnästare.

Kvittens

64

Nr

Av Pastor Läggarva emottagit
för räkning Fjämstjänning vid Estnisk
Guds tjänst i Fins kyrka den 27 dec. 47.

Kronor ~~Tolv~~
~~Tio kronor~~

som härmed kvitteras.

Estniska den 27/12 1947

Kr. ~~12:-~~

Lk. 30. 12. 47. P.P.

Johke Petersson
Naktnästare.

Kvittens

Nr. 65

Av emottagit
för räkning Tjänstgöring vid Estnisk
guds Tjänst i förs kyrka den 31/12-47.

Kronor ~~.....~~

som härmed kvitteras. Eskilstuna den 31/12 1947

Kr. ~~15.-~~ Suke Petersson
Eskilstuna.
Sk. 31. 12. 47 A.P.

Kvittens

Nr. 66

Av Eskilstuna Besti Pihtkond. emottagit
för räkning Teeie esindajate osavõtu kulude katteks
Ludvig Juhti austus õhtust 28. septembril k.a.

Kronor ----- kakskümmend krooni.-----

som härmed kvitteras. Eskilstunas den 31 sept. 1947

Kr. ~~20.-~~

Stockholm den 31. oktoobril 1947.
VALIS-EESTI
Förlag, förening u. p. a
Munkbrog. 2¹, Tel. 11-50-31
STOCKHOLM

Räkning

67

Öp. R. Koolmeister,
Viktorlagatan 11,
Uppsala.

Debet

till

T/kuulutused "Välis -Eestis"

nr.40 - 5.10.47	Kr.	3.60
nr.42 -19.10.47	"	2.-
nr.43 -26.10.47	"	3.-

Kr. 8.60

Palume lahkesti tasuda m/post-
girokontole nr. 253244 või
kassasse Munkbrogatan 2, I. Sthlm.

VÄLIS-EESTI
Förlag, förening u. p. a
Munkbrog. 2¹, Tel. 11-50-31
STOCKHOLM

dk. 31.12.47
RP

Stockholm den 8.12. 1947

Räkning

68

Eskilstuna Eesti Pihtkond

Debet

till

T/kuubutus "Välis Eestis"

nr. 49 - 7.12.1947 kr. 2

Palume lahkesti tasuda m/post
kontole nr.253244 või kassasse
Munkbrogatan 2,I, Sthlm

VÄLIS-EESTI
Förlag, förening u. p. a
Munkbrog. 2¹, Tel. 11-50-31
STOCKHOLM

dk. 31.12.47
RP

Stockholm den 31. oktoobril 1947.
VÄLIS-EESTI
Förlag, förening u. p. a
Munkbrog. 2¹, Tel. 11-50-31
STOCKHOLM

Räkning

(67)

Öp. R. Koolmeister, *Debet*
Viktoriagatan 11,
Uppsala.

till

T/kuulutused "Välis -Eestis"

nr.40 - 5.10.47	Kr.	3.60
nr.42 -19.10.47	"	2.-
nr.43 -26.10.47	"	3.-

Kr. 8.60
=====

Palume lahkesti tasuda m/post-
girokontole nr. 253244 või
kassasse Munkbrogatan 2, I.Sthlm.

VÄLIS-EESTI
Förlag, förening u. p. a
Munkbrog. 2¹, Tel. 11-50-31
STOCKHOLM

dk. 31.12.47
AP

Stockholm den 8.12. 1947

Räkning

(68)

Eskilstuna Eesti Pihtkond *Debet*

till

T/kuulutused "Välis Eestis"
nr. 49 - 7.12.1947 kr. 2 00

Palume lahkesti tasuda m/postgiri-
kontole nr.253244 või kassasse
Munkbrogatan 2,I, Sthlm

VÄLIS-EESTI
Förlag, förening u. p. a
Munkbrog. 2¹, Tel. 11-50-31
STOCKHOLM

dk. 31.12.47
AP

Redovisningsnr
2575

Inbetalt belopp

Kronor

öre

Till postgirokonto nr
253244

[Handwritten signature]

Avgift

Signatur

15 öre

[Handwritten signature]

[Faint, mirrored text at the bottom of the form]



Kvittens

Nr

69

Ar
för räkning Pöytäkirjan osat
1947a. Haskavel. emottagit

Kronor **Yaksada viikunend**
som härmed kvitteras.

Kr. **250.-**

den 19

R. K. K. K.

70

Kvittens

Nr. 41

Av emottagit
för räkning tjänst som vaktmästare vid Estniska 204

Kronor Fem

som härmed kvitteras.

Espilbuna den 25/1 1948

Kr. 5:--

Ilse Petersson

Lk. 26. I 48. A.P.

Kvittens

Nr. 73

Av emottagit
för räkning Tjänstgiving vid Estniska gudstjänst
i Fns kyrka ar för vaktmäst. den 26/3. 1948

Kronor Femton kronor

som härmed kvitteras.

Espilbuna den 26/3 1948

Kr. 15:--

Folke Petersson
vaktmästare.

Lk. 26. I 48. A.P.

No. Korsbäcksgatan 157 (72) 1948
Erotagit av Fors Sjöredskapsstyrelse i Fors
för räkning. Dyrtida under guldrynet

Jes —

som härmed kvitteras.

Kr. 6

Lk. 16.4. 48 pp.

Korsbäcksgatan
Wittne Dyrtida

Kvittens

Nr.

44

Av emottagit

för räkning Kuuhetien sulude kattien.

Kronor Kymmene Ki.

som härmed kvitteras.

Sulut. den 26/3 1948

Kr. 10:—

R. Sulut

Lk. 27. m. 48. A.P.

Kvittens

Nr.

45

Av emottagit

för räkning Kalmekorokse soide sulude kattien.

Kronor Nelikymmene sulut Kii Ki.

som härmed kvitteras.

Sulut. den 28/3 1948

Kr. 45. Ki.

R. Sulut

Lk. 27. m. 48. A.P.

Kvittens

Nr. (46)

Av emottagit

för räkning *Laulu Mäde Tuiki Melude kateks.*

Kronor *Västis 41.*

som härmed kvitteras.

Ermit d. den 26/3 1948

Kr. *15.*

Suvelin

Lk. 27. II. 48. P.P.

Kvittens

Nr. (78)

Av emottagit

för räkning *Tjänstgöring vid teknisk studieförst*

Kronor *Tio*

som härmed kvitteras.

Esplilena den 18/4 1948

Kr. *10.-*

Jukka Petersson

Lk. 19. II. 48. P.P.

Nr _____ Eskilstuna den 1. 4. (77) 1948
Ommottagit av Eskilstuna Östli Piktromvalt
för räkning. Rumvide väri 1.1.48. - 30.6.48.

kr. kolbrukärendet _____

som härmed kvitteras.

Kr. 30,-
Sk. 1. 4. 48. H. P. H. Nilsson.

TELEFONER: 302 35 o. 310 40

Postgirokonton 92000

Eskilstuna den

19

49

Eskilstuna församling
till

Debet

P. Lindahls Bokhandel

10 st Kvittern-block

2-65 6:50
kr: 6:50

Kvitteras

Eskilstuna den 28/4 1948

P. Lindahls Bokhandel

gm. G. Johansson

Lu. 28. IV 48. P.P.

Eskilstuna den

19

Eskilstuna församling
till

Dobel

P. Lindahls Bokhandel

10 st Kvittern-block

i-65 6:50
kr: 6:50

Kvitteras

Eskilstuna den 28/4 1948

P. Lindahls Bokhandel

gm. G. Johansson

Lu. 28. IV 48. P.P.

Kvitteras

Nr.

80

Av emottagit
för räkning Tjänstgöring vid Estnisk guds tjänst
i Förs kyrka Dingedalen. För vaktmästare

Kronor ~~.....~~ Tjuugo Kronor

som härmed kvitteras.

Estniska den 16/5 1978

Kr. ~~29:-~~
A. 17. 11. 1978

Loeke Petersson
vaktmäst.

Kr. 40. —

Olen vatkan völkun öj: R. Koolen-Teller
400 kirjain laululake —

Kr 40 (nel. nimmus)

Uppsalan,
10. mail 1848

J. Jensen

Lk. 17. V 48. P. post

Kvittens

Nr. 82

Av Pihtkonna Üpetajale 1948. a. eelarve korras. emottagit

för räkning

Redovisningsnr 2248	Inbetalt belopp	
Till postgirokonto nr 175544	Kronor	öre
Avgift 20 öre	150	-
Signatur	(för avsändarens anteckningar)	



Kronor [redacted] URSÅDA VTISKINGEND kr. ja 20 öre.

som härmed kvitteras.

Eskilstunas den 26. V. 1948.

Kr. [redacted] 150:20.
Sk. 26. V. 48. P.
A. P. P. L. L.

Kvittens

Nr. 83

Av Piiskopp KÖPP'u Maalikulude kateks. emottagit

för räkning Praost Täheväliale

Postanvisning nr 401	Adressat: Praost Täheväliale	Inbetalt belopp	
Avgift 40 öre	Adressort: Stokelulid	Kronor	öre
Signatur		100	-



Kronor [redacted] URSÅDA kr. ja 40/100 dikku.

som härmed kvitteras.

Eskilstunas den 26. V. 1948.

Kr. [redacted] 100 ja 40/100
Sk. 26. V. 48. P.
A. P. P. L. L.

Attekors

olen vastu võtnud
Sitse kummiend viis ja
92/100 krooni perleend
Saas kappeli tül-
andmisas

Esitatakse 26.5.48

Joh. Ojasaar

kr. 27. V. 48.
M.P.

Kvittens

Nr

85

Av emottagit

för räkning Tjänstgöring med
Katholik gudstjänst i Frokyrke
den 27/5-48, två vaktmest

Kronor Tjugo

som härmed kvitteras.

E-Luna den 27/5 19 48

Kr. 20.-

Folke Petersen

Kvittens

Nr

86

Av Ameerika Öpetaja vassuvötu kuludeks: emottagit

för räkning 27. mail 1948.a.

Kronor Uheksateist kr.-

som härmed kvitteras.

Eskilstunas den 28. V. 19 48

Kr. 19.-

L. 28. V. 48. AP. *[Signature]*

No Eskilstuna den 20/6 1978
Erstattat av Tjänstgöring vid Pastorisk
för räkning. gudstjänst i Fos kyrka. (87)

Tjänstgöring

som härmed kvitteras.

Kr. 10:-

Lk 21. 11. 48. Jönke Petersson
Pastormästare.

allvini

Startvotund auto vidhvalvudale katten
20. june 1848
P. P. Smit
P. P. Smit Kr 5.75

1/2 Kr. vís 75/100 1/2

P. P. Smit

Amichino
Lk. 21. vi. 48.
P.P.

Oles Eskolstema Feth
p. P. Smit
vidhvalvudale katten
kattunum (H0) kron

Eskolstema
20. june 1848
Lk. 12. sept. 48 P.P.
P. P. Smit

Hr. Freibergia. ~~4:74~~ 4:74. 40 kr.

kontos regit.

No B. Linné den 12/9 19 48
Etttagit av Tjänstgöring vid Kaptenssk
för räkning. guldgämsel

90

Tio Kronor

som härmed kvitteras.

Kr. 10:-
Åk. 8. 10. 48. A.P.

Folke Petersson
vaktmäst.

Kvittens

Nr. (91)

Ar. Eskilstuna Cesti Pihkonmaki. emottagit
för räkning Pihji piirama aptojise
(1948a. selawe kavas.)

Kronor Yussumuud

som härmed kvitteras.

Smitte den 12/9 1948

Kr. 60.

[Signature]

Lk. 8.10.48. A.P.

[Signature]

(92)

Nr. 25.

— Eskilstuna Cesti Pihkonmaki.

Olen saanud Teilt 27.5.48. erakorralisel jumalateenistusel oelli mänge ast
tasu nr. 25. —

Raha nr. kaks'kümmeud viis vöstu
vötnud 7.10.1948.

Lk. 8.10.48. A.P.

[Signature]

Kvittens

Nr.

93

Av Eskilstuna bestyr piktornallt emottagit
för räkning kassa kassa iin
(1948 a. II pool)

Kronor — kalmanummenet Kr. —

som härmed kvitteras.

Kr. 30: —

Eskilstunas den 8 okt. 1948.

H. Nilse.

No Besiktningen den 10 okt. 19 48

Emottaget av Tjänstgöring vid Estnisk
räkning, guds tjänst 2 veckor.

94

Femten Aron

som härmed kvitteras.

Kr. 15: -
d. 10.10.48. P. P. E. Petersson

Kvittens

Av 2.2.2 V. Emilstens Riksbank emottagit
för räkning 1948.2. belägger ett utskick
opulsa vid de uppsatta värdena

Kronor [redacted] försäddas värden

som härmed kvitteras.

Emilsten den 10/10 1948

Kr. [redacted] 150.-

[Signature]

dk. 10.10.48. A.P.

Eskilstuna den

14 / 10

1948

96

Estrimsk församling
till

Dobet

P. Lindahls Bokhandel

1 st	Kallida		3.15
300 "	Skivkost	ä 1:- per 100	3.-
1 sak	Redkost		2.40
Kvot:			8:55

Kvitteras

Eskilstuna den 14/10 1948

P. Lindahls Bokhandel

G. Johansson

Lk. 14. 10. 48. A.P.

Nr

97

Av Eskilstuna E.E. LK. Pihtkonnalt

emottagit

för räkning 15% 1948 a. laekumiste arvel.

Kiriklikule koostöö keskusel

Redovisningsnr 1014		Inbetalt belopp	
Till postgirokonto nr 357804		Kronor	Öre
Avgift		130	
Öre 00	Signatur [Signature]	(för avsändarens anteckningar)	



Kronor

Uks sada kolmkümmend kr. 20/100

som härmed kvitteras.

Torshällas

den

20. 11. 1948.

Kr.

130:20

akt. 20. 11. 48 AP.

Kvitteras

Nr

97

Av Eskilstuna E.E. LK. Pihtkonnalt

emottagit

för räkning 15% 1948 a. laekumiste arvel.

Kiriklikule koostöö keskusel

Redovisningsnr		Inbetalt belopp	
1014		Kronor	öre
Till postgirokonto nr		130	
357804			
Avgift	Signature		
2 öre	<i>[Signature]</i>	(för avsändarens anteckningar)	



Kronor

Uks sada kolmkümmend kr. 20/100

som härmed kvitteras.

Torshällas

den

20. 11. 1948.

Kr.

130:20

[Handwritten signature]
20. 11. 48 AP.

[Vertical cursive text: Kvitteras]

No.....

Emottagit av
för räkning.

Estimert ^{den} ¹⁹ ~~19~~
Sudspån

98

110

som härmed kvitteras.

För ~~10:-~~

21.11.48. A.P.

P. H. Petersson

Kvittens

Nr

99

Av 6.66kk. Eksilstona påtkommal emottagit
för räkning Öpetaja 1948a. ulase kous

Kronor [redacted] Seittemi uues

som härmed kvitteras.

Eksilstona den 21/11 1948

Kr. [redacted] 70.-

[Signature] 21. 11. 48. P.

100

Töend.

Pastor J. Kummerle surmapühka laululehtede
kirikuleide kahtes ks. 55:55
üks kümmeüks ks. ja 20/100.

21.11.48 *JK*

Auto Pahr.

Postanvisning 327		Adressat: J. Kummer		Inbetalt belopp		
Avgift 40 öre		Adressort: Uppsala		Kronor	öre	
Signatur <i>JK</i>				55-		

T ö e n d .

Olen Eskilstuna mest Abile vastuvõttud(40 kr) nelikümmend kr.

Eskilstunas 2. dets. 1948 .

Allkiri

ku. 3. dets. 48. A.D?

No 102 Eskilstuna den 24/12 1948
Emottagit av vid Eskilst. Gudstjänst
för räkning. Åke Pettersson Vaktmästare
Tio

som härmed kvitteras.

Kr. 10:-- Åke Pettersson
Lk. 25.12.48.

No Eskilstuna den 31/12 1948
Emottagit av Eskilsta förs
för räkning. Åke Pettersson Skoloraktör
Tio

som härmed kvitteras.

Kr. 10:-- Åke Pettersson 103
Lk. 31.12.48.

Täend.

Olen vastu võtnud 1948a. eelarve korras
mononariija sõidu kuludeks. Kr. 225.-
kaks sada kakskümmend viis kr.

Eeskilstunas

31.12. 48.

[Handwritten signature]

Põhikomisjoni

105

kr. 86:40

Täend

E.E.L. Kirikliku Koostöö Keskusle

saadetus E. E. Põltaomalt 1948a.
laenuuiste arvel 15%.

Kr. kaheksakümmend neli 40/100 kr.

Redovisningsnr 301	Inbetalt belopp Kronor	öre	
Till postgirokonto nr 357804	86-		
Avgift 20	öre	20	(för avsändarens anteckningar)

1949 a. väljominen kate
toenanad dokumentid.

106
Püiskopi
postigiro

350804

2822. Kirikukomitee

Esimestuna 17/1 1949.

Alkuri (Kr. H. -)

Töendun kõneleluga, et olen
 Esimestuna E. E. L. K. Pihkosma
 kassapidajalt hr. A. Saikas'elt
 vastu võtnud nelikümmeid krooni
 (Kr. H. -) kindliku tööga ühenduses
 olevate kulude katteks.

Aadr. P. Saigava
 Rydskites. Hällby Brunn.

Pöör gava.

No

108

Estakerna den

20/9

1949

Emottagit av
för räkning.

Christa församlingen
P. Jetterson Vaktmästare.

Tio Kronor

som härmed kvitteras.

Kr.

10:-

P. Jetterson

L. K. B.
A. S.

Erwidlung iest: posttroumal

Kalunnenneustein, Krause,

vestu vo fuerol Rs. 35:—

f. Krause

20/249.

109

L. K.
A. S.

Komminister Sune Wiman



L. K. D.

Allkin

Oles varde veldsmaad

Lerti Pihlsonuud

Esmestunas jutlaga

Antine eest j. j. s. de

Kuladus 13. detsembril

1949

~~Antine eest~~
Kuladus (30) novembril

13.3.49

L. K. D.
Kuladus

Pirkonna äpetajale saadetud
postiga elarve korras (150:-) üks
sada viiskümmend Kr.

112

Redovisningsnr 305	Inbetalt belopp Kronor öre
Den postirokontonr 175884	150 -
Avgift 20 öre	Signatur 26 (för avsändarens anteckningar)



25. 03. 49.

113

Õpetajate toidlustus
kulud 13. 3. 49.

Kr. 15.00. (Viisteist).

B. Freiberg.

A. S.
Järelmõeld

Kvittens

114

Nr

Av E. S. P. Enniltuna

emottagit

för räkning Södra Sjöbodens, Västerviks förs
Korvskaldens

Kronor [redacted] intresseri med sin

som härmed kvitteras.

Kr. [redacted] 95.-

Enniltuna den 15/4 1945

[Signature]
E. P.

Kvittens

115

Nr

Av Eskilstuna församlingen emottagit
för räkning Per Pettersson
Valtmästare

Kronor Tio

som härmed kvitteras.

Kr. 10:—

Eskilstuna den 15/4 1949
Per Pettersson

E. E. L. K. Kirjuri komitee

116

Kassa läbikäikudest 15% (Kr. 90:) üheksakümmend krooni.

24.04.49.

Redovisningsnr 352	Inbetalt belopp Kronor	öre
Till postföretagets nr 350804	90	-
Avgift	Signatur	
2046		

(för avsändarens anteckningar)



A Säinas

Kvittens

Nr 117

Av Ebniska församlingen emottagit
för räkning Valmästare
P. A. Pettersson, Fors kyrka.

Kronor  Tre

som härmed kvitteras.

Kr.  10:-

Skiltna den 8/5 1949
P. A. Pettersson

Kvittens

Nr 118

Av S. S. L. V. Emilsten Riktansett emottagit
för räkning Ynnelstierin tunde sidluncker
Kattens eravordel yllijund onloge sidluncker.

Kronor Ko luvun unuud

som härmed kvitteras.

Emilst. don 28/5 1948

Kr. 30. —

Emilsten

Kvittens

Nr 119

Av S. S. L. V. Emilsten Riktansett emottagit
för räkning
8 livvuncker: raauncker.

2. Kr. 1. —

Kronor Kahema raaun

som härmed kvitteras.

Emilst. don 28/5 1948

Kr. 8. —

Emilsten

Kvitteras

Nr 120

Av E. F. L. K. Emilstina P:lt Konell emottagit
för räkning laulukleddes brunnens.
1949. a.

Kronor ~~_____~~

som härmed kvitteras.

Emilstina den 29/5 1949

Kr. ~~100. _____~~

Emilstina

20

Nr 121

Av Öp. B. Koalmeistrin emottagit
för räkning 700 tlestonskusepiska beululeke enst

Kronor ~~_____~~

Specifikation

som härmed kvitteras.

M Enns:			
Tornitune Sverre Rødd			
20. <i>Emilstina</i>			

Kr. ~~40. _____~~

Upsala den 10 mai 1949

P. Ferner

Nr. 122

Av Öp. Koalmeisters
för räkning lantbrukstide tidskrift och

emottagit

Kronor ~~Kronor med pris~~

Specifikation

som härmed kvitteras.

Kr. 25: -

Stockholm den 15. 10. 49
Osten Riksbank
S. Linnéstr. Polygraf

123

Accidens - Tryckeri POLYGRAF för. u.p.a.

KÅKBRINKEN 1, STOCKHOLM C

TELEFON Nr. 20 49 31
POSTGIRO Nr. 350 106

Öp. Koalmeisters
Västerås

STOCKHOLM den 3. 6. 49.
FAKTURA Nr. 58/6

Titel tryckt:
Lantbrukstide tidskrift och
lantbrukstidning 4 häften
500 ex.

Kr. 25: -

Av Koalmeisters pris

På detta uttryck:

Manuel
Postgiro nr. nr. 20
20/6. 49.
[Signature]

Nr

124

Av E. S. L. Smilstens rikt som ett emottagit
för räkning af det riktade ansvaret
1948 - 2.

Kronor  vid denna nämnd

som härmed kvitteras.

Smilstens den 28/5 1948

Kr.  30. —



Dr.

Kvitteras

125

VÄLIS-EESTI Förlag, förening u. p. a.

ESTNISK VECKOTIDNING

MUNKBROGATAN 2, STOCKHOLM 2 - BOX 2171 - TELEFON 11 50 31 - POSTGIRO 25 32 44

STOCKHOLM 27. dets. 1949.

V.A.
härtra R. Koolmeister,
Viktorigat. 11.
Uppsala.
=====

M/k.12.7.49.

Vastabvalt m/ülalmärgitud kirjale on Teie kohustus
VÄLIS-EESTILE TEIE poolt avaldatud kuulutuste arvel.. KR.25.-
ja edasi on avaldatud Teie poolt VÄLIS-EESTIS
kuulutusi NR NR. 43 ja 52 kokku..... " 6.-

Kokku Kr. 31.-
=====

Palume Teid tungivalt tasuda VÄLIS-EESTI postgieokonto
NR. 25 32 44 Kr. 31.- veel käesoleval aastal, et kergendada m/arvepida
mist. Lisame siiajuure vastavas sunmas m/postgirokonto kaardiKr 31.-

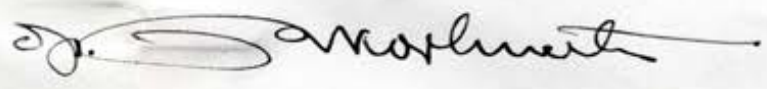
AUSTAVALT
VÄLIS-EESTI FÖRLAG

LISA: Postgirokonto kaart KR. 31.



Taentud E. S. L. K. Koolmeister
Pihtroune arvel Kr. 30.-

Taentud postgiro 17 58 84 kaud



Vastlisa

31/12.1949.

Kvittens

Av Eskilsta församlingen
för räkning *Kyrkostyrelsens*
Pelle Pettersson

N.R.

120

emottagit

Kronor *fyra*

som härmed kvitteras.

Kr. *40:—*

Eskilstuna den *5/6* 19*49*

Pelle Pettersson

127

Kr. 4:-

Saadetud piirkonnaõpetajale
piiskopi 75 sünnipäeva albumi ostmiseks.
Kr. / 4:-) neli

31. 5. 49.

Redovisningsnr 486	Inbetalt belopp	
Till postgirokonto nr 175884	Kronor	öre
Avgift 20 öre		4 -
Signatur AW	(för avsändarens anteckningar)	



A. Säinas.

128

Kr. 2:-

Maakstud kiriku põhimääruste eest.
Kr. (2:-) kaks.

31. 5. 49.

Redovisningsnr 427	Inbetalt belopp	
Till postgirokonto nr 175884	Kronor	öre
Avgift 20 öre		2 -
Signatur AW	(för avsändarens anteckningar)	



A. Säinas.

Allkivi

(20)

Nr. 50.-

Käs ohraga löndan, et
olen saanud 66 k. õksils-
ting Pihkanna kassast.
organisi mängu laulu
1949 a. esl.

Nr. 50.- viiskümme

5. 6. 49.

M. Järve

Allkivi

(29)

Nr. 50.-

Käs ohraga löndan, et
olen saanud 66 k. õskils-
ting Pihkanna kassast.
organisi määrä saju
1949 a. eest.

Nr. 50.- viiskümme

5. 6. 49.

J. Järve

130

Kr. 30:-

Allkiri.

Olen vastu võtnud EELK Eskilstones
 kasapidajalt Eesti Seltsi ruumide
 tarvitamise üüri 1949a. I poolaasta
 eest Kr. (30:-) kolmkümmend.

Eskilstones
 23. 06. 49.

Lasitud
 J. Pitse.

131

Kr. 100:-

Saadetud piirkonnaõpetajale 1949a.
 selarve korras Kr. /100:-/ üks sada.

23. 6. 49.

Redovisningsnr 465	Inbetalt belopp		
Till postgirokonto nr 125884	Kronor	öre	
Avgift 20 öre	Signatur MM	100 -	
		(för avsändarens anteckningar)	

A. Säinas.

132

Saadetud Kirikliku Koostöökeskusele
 1949. a. kasulätkäikudest 15% Kr. / 60:-/
 kuuskümmend.

23. 06. 49.

Redovisningsnr 464	Inbetalt belopp		
Till postgirokonto nr 350804	Kronor	öre	
Avgift 20 öre	Signatur MM	60 -	
		(för avsändarens anteckningar)	

A. Säinas.

Kinnitan
3.7.49.
E.B.F.

133

Kr. 4:50

Olen vastu võtnud EELK Eskil-
tuna Pihkonnalt paberi ja posti kuludeks
maksud Kr. 4:50/ nelil 50/100

Eskilstunas

3.7.49

Läbirautud.

A. Säinas.

134

Kr. 25:—

Allkiri.

Olen vastu võtnud EELK Eskils-
tuna kassapidajalt Küüditamise
mälestus fumala teenistuse organisti
ja laulukoori juhatomise tasu Kr. 25:—
kakskümmend viis

Eskilstunas

23.06.49.

M. Järve

135

Kr. 65:-

Saadetud piirkonna õpetajale
Balti rahvaste küüditatud mälestus
leina jumala teenistuse laululehtede
trükkimise arve maksmiseks. Kr. / 65:- /
kümme viis.

Eskestenas
7. 7. 49.

Redovisningsnr 105	Inbetalt belopp		Kronor	öre	
Till postgirokonton nr 175884	65-				
Avgift 20 öre	Signatur <i>[Signature]</i>	(för avsändarens anteckningar)			

A. Säinas

136

Nr 36

Av M Järniga, Komitén Eskestenas emottagit
för räkning eld, mat, honorär
M Järniga 1949

Kronor fjerdesmit

som härmed kvitteras.

Kr. 50-

M. Järniga
[Signature] 19 49

Kvitteras

Alleri:

Vastuvõtted eest põlve järelteenistuse
 sädevõludate kätte 12/6. 1949
 Smiltnas - järelteenistuse
 korraldamege koos olude kohel
 kätte / Maacholi vait kuululehtide
 aeg /

Kr. 65. —

Smiltnas
12/6 42



Smiltnas
D.

Kvittens

138

Nr

Av Estniska Thyskan emottagit
för räkning Tjänstgöring vid Guds tjänsten
12/6. 49.

Kronor

som härmed kvitteras.

12/6 den 1949

Kr. 10:00
W. Lundbäck A Jansson

Kvittens

139

Nr

Av emottagit
för räkning

Kronor

som härmed kvitteras.

Eskestuen den 12.6 1949

Kr. 10:
Petrus Tebbog

Kinnitav
3.7.49.
B. F.

140

Kr. 1.80

Olen vastu võtnud Kүүditalute
mälestuse Ceina jumala teenistusega
seoses olevate telefoni kõnede ja posti ku-
ludeks makstud 1.80. üks Kr. 80 öri

3. 7. 49.

A. Säinas.

Baltiska Samarbets-
kommittén i Eskilstuna

141

Kvitto.

På Baltiska Kommitténs i Eskilstuna
vägnar hara vi skottagigt överskott-
summan kronor ett hundrannittisen
~~12 kronor~~ och 6700 (Nr. 191: 67), vilket
utgör nettokvanten vid sorgesquid-
häntna i klostets kyrka den 12
juni 1949, avordnad av enter, letter
och litauer till minne av baltiska
deporterade

Kronor 191: 67 skottagigt

Eskilstuna den 7 juls 1949

V. Esten

Berittnas:

J. L. L. L. L.
J. L. L. L.

(142)

Lk. 23.10.49.
A.S.

Rs. 50:-

Ben vobund vastu E. G. Pilot.
Konnalt 23. okt. 1949
Kirikupoutsedel esmouin
eest hoonnari jessiga
Kulu R. vutkummed

E: G 23/10-49

Alma

Komminister Milton Rammer

Lk. 23. 10. 49. (143) K. 20: -

Hen vötkind vaxta E.E. Polit.
Kommalt organistita su
23/10-49. junnalatuustun
K. Kauskudumend
viiis —

E: 23/10-49. R. Meimut

Komminister Milton Rammer

(144)

Räkning 6-luna, den 23. okt. 49.

Eskilstuna Besti Pihlkonnole,
till Eskilstuna.

14	Joitlustuskulut 3. ete inimesele seoses 23. okt, asetleidnud	
	jumalateenistuse	15 -
	<u>S. a. kronor</u>	<u>15: -</u>

Küsteistkrooni

Vastu võtnud:

B. Freiberg

LK. 10. 49.
23. 10.
A.S.

LK
23. 10. 49
AS.

Kr. 30.-

145

Alleri:

Olen vartuvõttud E. P. L. K. Emil-
stina Pihtronnalt kirjeldama
kõigis maailmas

Kr. 30.-

/ Kr. volunüümsel /

Emilstina
23 okt. 49.

[Signature]

or.

LK 23.10.49
AS-

148

Nr

Kvittens

Av Estniska Trisamlingen emottagit
för räkning paktmästarejänst
i Tris kyrka.

Kronor Tio kronor.

som härmed kvitteras.

Kr. 10:-

Eskilstuna den 23 okt 49.

Allan Duffner

Lk 20.10.49
A.S.

147

Kr. 35:-

Saadetud piirkonna õpetajale elarve
korras sõidu ja asjaajamise kulude katteks
Kr. (35:-) kolmkümmend viis.

Redovisningsnr 521	Inbetalt belopp Kronor	öre
Till postgirokonton nr 175884	35-	
Avgift 20 öre	Signatur A.S.	
(för avsändarens anteckningar)		

HÄLLBYBRUNN
30.10.
49

30.10.49.

A.Säinas.

148

Kr. 50. -

20. 11. 49.
A. G.

Allvini

Olen vaitu vstaid E. E. L. K.

Emil tusa Pihtor annalt Soidumelley,
pauverdams p viivintun hii wtrabbe-
melen. 20 / nov. 1949.

Kr. 50. -

/ Kr. viivintun /

Emil tusa

20 nov. 1949

[Signature]
J. J.

Kvittens

20.11.49
15,-

149

Nr.

Estniska församlingen
för räkning tjänst i kyrkan
två baktmästare

emottagit

Kronor

Femton

som härmed kvitteras.

Kr.

15:—

Episkopalden 20/11 1949

Åke Jektesson

150

Saadetud E & L L. Kirikukomiteele.
Eskilstuna piirkonna kassa sisse tulekutest
15%. Kr. 75:-. seitsekümmend viis.

Eskilstuna
7. 12. 49.

Lk.
26. 12. 49.
A.S.

Redovisningsart 10877	Inbetalat belopp Kronor	75	
Till postbetalnings 350884			
Avsändare A.S.	Signaturen		
			(för avsändarens anteckningar)

A. Säinas.

L.V.
26.12.49
A.S.

(151)

Vikaaripüskop. Laurile 27.11.49,
toimunud Välis Eesti päeva
pubul söidu ja päevaraha.

Kr. 25: kakskümmend viis krooni

B. Freiberg

Kvittens

152

N.R.

Av Esniska Församlingen emottagit
för räkning tjänst i kyrkan
två vaktmästare.

Kronor  Tio

som härmed kvitteras.

Kr.  10:—

Esplanad den 4/12 1949

OK.
26.12.49
D.
Ike Jellensson

Vastuvõttuud Esikõrjuna
Eest. riiklikult sõidu-
müüdi ja päevarahase
valitsus Nr. 30. - (Kokkuvõtte)

4.12.49

Õp. Prima

154

Kr. 30:—

Allkiri.

Olen vastu võtnud EELK. Eskilstuna
piirkonna kassapidajalt Kr. 30:/. kolmekümme
Eesti Seltsi ruumi kasutamise üüri 1949a II
poolaasta eest.

Eskilstunas.
26. 12. 49.

Hastu koostaja:
H. Nõmme.

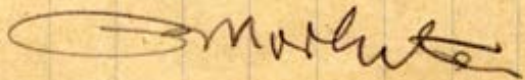
Allkiri

155

140:-

Olen vastu võtnud üks
sada nelikümmed Ks. /- 140:- /
kirikliku Talituste kulude
kateks, 1949a. eelarve korras.

Esksistunus
24.12.49.



156 N.R.

Av Epniska församlingen emottagit
för räkning tjänst i kyrkan
två vaktmästare.

Kronor Femton

som härmed kvitteras.

Kr. 15:-

Eskilstuna den 24/12 1949
Pke Pettersson

LK 31.12.49
A.S

157

Kr. 30:—

Olen vastu võtnud EELK Eskitunna
pihtkonna organisli tasu kolm kümmeend Kr.
/ 30:—/. 1949 a. eelarve korras.

Eskitunnes
31. 12. 49.

M. Põld

Kvittering

158 N.R.

Av Esniska Församlingen emottagit

för räknning

först i kyrkan, två vaktmästare

Kronor Femton

som härmed kvitteras.

Episkopalen den 31/12 1949.

Kr. 15:—

Pipe Jeksson

Lk 31.12.49.
AS

159

POLYGRAF



KÅKBRINKEN 1, STOCKHOLM C · TELEF

Redovisningsår 93	Inbetalt belopp	
Till postgirokontonr 350106	Kronor	Öre
Avgritt 20	30-	
Signatur EL	(för avsendarens anteckningar)	



Öp. Kolmestis
Västerås

STOCKHOLM den 29.12.49
FAKTURA Nr 63/7

	Kr.	Öre
Förre trycksedel: Föreläsningar fanns latinska kostnads beräkningar 400 ex.		<u>30-</u>
M. Kolmestis med Västerås vobud:		

LK.
31.12.49.
A.S

160

Kr. 61:83

Saadetud Kiriku Keskkassa
1949a. laekumisest 15% Kr. küm-
nimmend üks 83/100 % 61:83.

Redovisningsar		Inbetalt belopp	
		Kronor	öre
Till postgirokontonummer		6183	
350804			
Avgift	Signatur		
2000			
(för avsändarens anteckningar)			



A. Säinas.

Kinnituse
24. XII 49.

(161)

Kr. 4:50

Ostetud paberit ja makstud posti
kulude arvet. Kr. nelil 50/100 / 4:50 /.

31. 12. 49

Vastu võtnud
A. Säinas.

(162)

Nr

Ar E. E. L. K. Esivõistena jiktromalt
fövräkning Pürronnu ojalpe pürronnuhü
Korredlaunen emottagit

Kronor volusade.

som härmed kvitteras

Kr. 300. —

Emilestena den 31 dect 1949

[Signature]
Dr.

